

BOARD of SUPERVISORS



City Hall
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244
San Francisco 94102-4689
Tel. No. 554-5184
Fax No. 554-5163
TDD/TTY No. 554-5227

NOTICE OF PUBLIC HEARING

BOARD OF SUPERVISORS OF THE CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO Sent via U.S. Postal Service

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT the Board of Supervisors of the City and County of San Francisco will hold a remote public hearing to consider the following appeal and said public hearing will be held as follows, at which time all interested parties may attend and be heard:

Date: Tuesday, July 14, 2020

Time: 3:00 p.m.

Location: REMOTE MEETING VIA VIDEOCONFERENCE

Watch: www.sfgovtv.org

Watch: SF Cable Channel 26 once the meeting starts, the telephone number and Meeting ID will be displayed on the screen.

Public Comment Call-In: <https://sfbos.org/remote-meeting-call>

Subject: **File No. 200523.** Hearing of the Board of Supervisors sitting as a Committee of the Whole on July 14, 2020, at 3:00 p.m., to consider the renewal of a property-based business improvement district known as the Castro Community Benefit District, pursuant to the California Property and Business Improvement District Law of 1994 (Streets and Highways Code, Sections 36600 et seq.) and City and County of San Francisco Business and Tax Regulations Code, Article 15; scheduled pursuant to Resolution No. 215-20, adopted on May 19, 2020.

On March 17, 2020, the Board of Supervisors authorized their Board and Committee meetings to convene remotely and allow for remote public comment due to the Coronavirus-19 pandemic. Therefore, Board of Supervisors meetings that are held through videoconferencing will allow remote public comment. Visit the SFGovTV website (www.sfgovtv.org) to stream the live meetings or watch them on demand.

PUBLIC COMMENT CALL-IN

WATCH: SF Cable Channel 26, once the meeting starts, and the telephone number and Meeting ID will be displayed on the screen; or

VISIT: <https://sfbos.org/remote-meeting-call>

Please visit the Board's website (<https://sfbos.org/city-board-response-covid-19>) regularly to be updated on the City's response to COVID-19 and how the legislative process may be impacted.

Pursuant to the California Property and Business Improvement District Law of 1994 (Streets and Highways Code 36600 et seq.) and City and County of San Francisco Business and Tax

DATED ~ MAILED ~ POSTED: July 2, 2020

Regulations Code Article 15, this is to notify you that a petition signed by property owners to form (renew and expand) a property and business improvement district in your area was received by the Clerk of the Board of Supervisors on April 14, 2020. The proposed (renewed and expanded) district would be known as the Castro Community Benefit District (CBD).

If this Property and Business Improvement District is formed (renewed and expanded), it would authorize assessments against real property in the district for 15 years with services to be implemented July 1, 2020, through June 30, 2035. The Castro CBD would fund and provide the following services:

- 1) Clean Services
- 2) Landscaping
- 3) Marketing
- 4) Administration and Contingency

Formation (renewal and expansion) of the property and business improvement district is subject to the approval of the Board of Supervisors after noticed public hearings and a vote by the property owners who would be subject to the assessments. Following public comment, ballots submitted by the property owners in the proposed renewed and expanded Castro CBD will be counted by the Department of Elections and the results will be announced by the Board of Supervisors. If the ballot election does not result in a majority protest against formation (renewal and expansion) of the proposed district, the Board of Supervisors may vote to establish (renew and expand) the Castro CBD.


Further information about this petition and proposed (renewed and expanded) district, including the district management plan, which describes the boundaries, operations and activities of the proposed district, may be reviewed in Legislative File No. 200379 at the Office of the Clerk of the Board of Supervisors. Alternatively, information may be accessed on the Board of Supervisors web site at www.sfbos.org and on the Department of Elections Website at <http://www.sfgov.org/elections>.

In accordance with Administrative Code, Section 67.7-1, persons who are unable to attend the hearing on this matter may submit written comments prior to the time the hearing begins. These comments will be made as part of the official public record in this matter and shall be brought to the attention of the Board of Supervisors. Written comments should be addressed to Angela Calvillo, Clerk of the Board, City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244, San Francisco, CA, 94102 or sent via email (board.of.supervisors@sfgov.org). Information relating to this matter is available in the Office of the Clerk of the Board or the Board of Supervisors' Legislative Research Center (<https://sfbos.org/legislative-research-center-lrc>). Agenda information relating to this matter will be available for public review on Friday, July 10, 2020.

For any questions about this hearing, please contact John Carroll, the Clerk of the Government Audit and Oversight Committee:

John Carroll (john.carroll@sfgov.org) ~ (415) 554-4445)

Please Note: The Department is open for business, but employees are working from home. Please allow 48 hours for us to return your call or email.


Angela Calvillo
Clerk of the Board

BOARD of SUPERVISORS



City Hall
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244
San Francisco 94102-4689
Tel. No. 554-5184
Fax No. 554-5163
TDD/TTY No. 554-5227

NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA PÚBLICA

JUNTA DE SUPERVISORES DE LA CIUDAD Y CONDADO DE SAN FRANCISCO

Enviado por Correo Postal de Estados Unidos

SE NOTIFICA POR LA PRESENTE que la Junta de Supervisores de la Ciudad y Condado de San Francisco celebrará una audiencia pública para considerar la siguiente apelación y dicha audiencia pública se celebrará de la siguiente manera, momento en el que todos los interesados podrán asistir y ser escuchados:

- Fecha:** Martes, 14 de julio de 2020
- Hora:** 3:00 p. m.
- Lugar:** AUDIENCIA REMOTA POR VIDEOCONFERENCIA
- Vea:** www.sfgovtv.org
- Vea:** Canal 26 de SF Cable cuando empiece la audiencia, el número de teléfono para acceder la reunión aparecerá en la pantalla.
Línea para hacer comentario público:
<https://sfbos.org/remote-meeting-call>
- Asunto:** Expediente Núm. 200523. Audiencia de la Junta de Supervisores para que actúe como Comité Plenario el 14 de julio de 2020, a las 3:00 p. m., para considerar la renovación de un distrito de mejoramiento comercial basado en las propiedades que se conoce como el Distrito de Beneficio Comunitario de Castro, según la Ley de Distritos de Mejoramiento de Propiedades y Empresas de California de 1994 (Código de Calles y Carreteras, Secciones 36600 y sig.) y el Código de Normas Empresariales y Tributarias de la Ciudad y Condado de San Francisco, Artículo 15; programado según la Resolución Núm. 215-20, adoptada el 19 de mayo de 2020.

El 17 de marzo de 2020, la Junta de Supervisores autorizó la celebración remota de su Junta y sus Comités para permitir que se lleve a cabo el comentario público de manera remota debido a la pandemia de la covid-19. Por lo tanto, las reuniones de la Junta de Supervisores que se celebrarán por videoconferencia harán posible el comentario público de manera remota. Visite el sitio web de SFGovTV (www.sfgovtv.org) para ver la reunión en vivo o después se puede ver a la carta.

LLAMAR PARA HACER COMENTARIO PÚBLICO:

VEA: Canal 26 de SF Cable cuando empiece la audiencia, el número de teléfono para acceder la reunión aparecerá en la pantalla.

VISITE: <https://sfbos.org/remote-meeting-call>

Sírvase visitar el sitio web de la Junta (<https://sfbos.org/city-board-response-covid-19>) para acceder información actualizada sobre la respuesta de la Ciudad ante la covid-19 y cómo los procesos legislativos pueden ser afectados.

Según la Ley de Distritos de Mejoramiento de Propiedades y Empresas de California de 1994 (Código de Calles y Carreteras, Secciones 36600 y sig.) y el Código de Normas Empresariales y

FECHADO / ENVIADO / PUBLICADO: viernes 2 de julio de 2020

Tributarias de la Ciudad y Condado de San Francisco, Artículo 15, la presente es para notificarle que se recibió en la Secretaría de la Junta de Supervisores, el 14 de abril de 2020, una petición firmada por los propietarios de empresas para formar (renovar y ampliado) un distrito de mejoramiento comercial basado en las propiedades en su zona. El distrito propuesto se conocería como el Distrito de Beneficio Comunitario de Castro (CBD, siglas en inglés).

Si se forma (renueva y amplía) este distrito de mejoramiento comercial basado en las propiedades, este autorizaría evaluaciones sobre bienes raíces en el distrito por 15 años con los servicios a ser implementados a partir del 1 de julio de 2020 hasta el 31 de junio de 2035. El CBD de Castro financiaría y proporcionaría los siguientes servicios:

- 1) Servicios de limpieza
- 1) Jardinería urbana
- 2) Promoción
- 3) Administración y contingencia

La formación (renovación y ampliación) del distrito de mejoramiento de propiedades y empresas está sujeto a la aprobación de la Junta de Supervisores tras la notificación de unas audiencias públicas y la votación de los propietarios de empresas que estarían sujetos a las evaluaciones. Luego del comentario público, las boletas que entreguen los dueños de las propiedades en el propuesto, renovado y ampliado CBD de Castro serán contadas por el Departamento de Elecciones y los resultados serán anunciados por la Junta de Supervisores. Si la elección por medio de boleta no resulta en una protesta por mayoría contra la formación (renovación y ampliación) del distrito propuesto, la Junta de Supervisores podría votar por establecer (renovar y ampliar) el CBD de Castro.

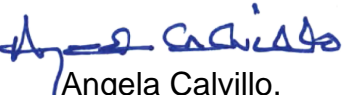
Más información sobre esta petición y el distrito (renovado y ampliado) propuesto, incluyendo el plan de gestión del distrito que describe los límites, operaciones y actividades del distrito propuesto que se puede consultar en el Archivo Legislativo Núm. 200379 en la Oficina de la Secretaría de la Junta de Supervisores. Alternativamente, la información se puede acceder en el sitio web de la Junta de Supervisores en www.sfbos.org y en el sitio web del Departamento de Elecciones en www.sfgov.org/elections.

De conformidad con el Código Administrativo, Sección 67.7-1, las personas que no puedan acudir a la audiencia sobre estos asuntos pueden presentar sus comentarios por escrito a la Ciudad antes de la hora en que empiece la audiencia. Estos comentarios serán parte del registro oficial público sobre estos asuntos y serán señalados a la atención de la Junta de Supervisores. Los comentarios por escrito deben ser dirigidos a Angela Calvillo, Clerk of the Board, Room 244, City Hall, 1 dr. Carlton B. Goodlett Place, San Francisco, 94102 o se pueden enviar por correo electrónico (board.of.supervisors@sfgov.org). La información pertinente a este asunto estará disponible en el Centro de Investigaciones Legislativas en: (<https://sfbos.org/legislative-research-center-lrc>). Información del programa de la audiencia relacionada con este asunto estará disponible para su examen público el viernes, 10 de julio de 2020.

Si tiene alguna pregunta sobre esta audiencia, sírvase contactar con John Carrol, el secretario del Comité de Auditoría y Supervisión Gubernamental:

John Carroll (john.carroll@sfgov.org ~ (415) 554-4445)

Tome en cuenta que el Departamento está abierto a fines gubernamentales pero sus empleados están trabajando a distancia. Permita que le devolvamos la llamada o correspondencia en 48 horas.


Angela Calvillo,
Secretaria de la Junta

BOARD of SUPERVISORS



City Hall
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244
San Francisco 94102-4689
Tel. No. 554-5184
Fax No. 554-5163
TDD/TTY No. 554-5227

公聽會通知

三藩市市及縣政府市參事會 郵寄經由美國郵政服務

三藩市市及縣政府市參事會將舉行遠程公聽會對以下的上訴作出考慮并且該公聽會將按如下所示進行，屆時所有有意參與的民眾可出席和發言，**特此公告**：

日期: 2020年7月14日星期二

時間: 下午3時

地點: 以視頻會議的方式舉行遠程會議

觀看網站: www.sfgovtv.org

觀看頻道: 會議開始後可透過三藩市市府有線電視26台觀看會議，電話號碼和會議ID屆時亦會在屏幕上顯示。

發表公眾評論指引，請瀏覽網站: <https://sfbos.org/remote-meeting-call>

議題: 檔案編號 200523。市參事會在2020年7月14日下午3時召開的公聽會中以全體委員會名義，根據1994年《加州物業及商業改進區》（《加州街道及高速公路法》第36600條及其以下條款）以及三藩市市及縣《商業及稅務規例》第15條，考慮翻新以物業為基礎的名為「卡斯楚社區福利區」（Castro Community Benefit District）的商業改進區；根據第215-20號決議，已於2020年5月19日獲通過。

鑑於2019新型冠狀病毒（Coronavirus-19）疫情已構成「大流行」，自2020年3月17日起，市參事會授權全體市參事會及其常務委員會遠程召開會議並准許遠程聽取公眾評論。因此，以視頻會議方式舉行的市參事會會議容許市民遠程發表公眾意見。瀏覽SFGovTV網站 (www.sfgovtv.org) 觀看會議直播或隨選視頻觀看。

公眾評論 CALL-IN

觀看頻道: 會議開始後可透過三藩市市府有線電視26台觀看會議，電話號碼和會議ID屆時亦會在屏幕上顯示; 或

瀏覽網站: <https://sfbos.org/remote-meeting-call>

請時常瀏覽市參事會網站 (<https://sfbos.org/city-board-response-covid-19>) 以瞭解有關 COVID-19 的最新市府抗疫資訊以及立法程序可能會受到的影響。

根據1994年《加州物業及商業改進區法》（《加州街道及高速公路法》第36600條及其以下條款）以及三藩市市及縣《商業及稅務規例》第15條，茲通知閣下由物業業主所簽署的一份有關

在閣下所在社區組成（翻新和擴展）一個物業及商業改進區的呈請書，已於 2020 年 4 月 14 日經由市參事會書記辦公室接收。提議（翻新和擴展）的社區將名為「卡斯楚社區福利區（CBD）」。

若該物業及商業改進區一旦經組成（翻新和擴展），它將授權允許對該區物業進行估值達十五（15）年，自 2020 年 7 月 1 日起施行，截至 2035 年 6 月 30 日。「卡斯楚 CBD」將資助和提供下列服務：

- 1) 清潔服務
- 2) 街景
- 3) 推廣營銷
- 4) 行政管理和應變

須在公聽會後經市參事會批准並獲得負責繳納差餉物業估價的物業業主的投票，方可組成（翻新和擴展）物業及商業改進區。公眾評論之後，物業業主所提交的有關翻新和擴展的「卡斯楚 CBD」提案的選票，將交由選務局點票，而投票結果則會由市參事會公佈。若就該提案的投票並無引起大多數人的抗議，市參事會會投票支持成立（翻新和擴展）「卡斯楚 CBD」。

更多有關該呈請書和提議（翻新和擴展）區的資訊，包括了闡述提議區的界線、運作與活動的區管理規劃，均可在市參事會書記辦公室對立法檔案編號 200379 進行查閱。此外，亦可在市參事會網站 www.sfbos.org 以及選務局網站 <http://www.sfgov.org/elections> 取覽相關資訊。

根據行政法規第 67.7-1 條，無法出席聽證會的人士，可在公聽會前向市府提交有關該議題的書面意見。這些書面意見將會列為該議題的官方公共記錄的一部分，並會引起市參事會的關注。書面意見應郵寄至 Angela Calvillo, Clerk of the Board, Room 244, City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, San Francisco, CA 94102 或電郵至 (board.of.supervisors@sfgov.org)。可在市參事會書記辦公室或瀏覽市參事會立法研究中心網站 (<https://sfbos.org/legislative-research-center-lrc>) 獲取該議題的相關資訊。有關該議題的議程資訊將於 2020 年 7 月 10 日星期五供公眾查閱。

如對本次公聽會有任何疑問，請聯絡政府審計與監管委員會書記 John Carroll:

John Carroll (john.carroll@sfgov.org) ~ (415) 554-4445)

請注意：市府部門如常對外辦公，但市府僱員仍在家辦公。請容許我們於 48 小時內對您的來電或電郵作出回覆。



Angela Calvillo
市參事會書記